

#### DESCRPTIVO

- Regulación electrónica
- Chasis mecanosoldado con suspensiones antivibración
- Disyuntor de potencia
- Radiador para una temperatura del cableado de 48/50 °C máx. con ventilador mecánico
- Rejilla de protección del ventilador y de las piezas giratorias (CE opción)
- Silenciador de 9 dB(A) que se facilita por separado
- Batería cargada con electrolito
- Motor de arranque y alternador de carga 24 V
- Se suministra con aceite y líquido de refrigeración - 30°C
- Manual de uso y de puesta en marcha

#### POTENCIA

PRP : Potencia principal disponible en continuo en carga variable durante un número ilimitado de horas al año de acuerdo con el ISO 8528-1. ESP : Potencia de emergencia disponible para una utilización de emergencia en carga variable de acuerdo con el ISO 8528-1. Opción sobrecarga no disponible.

#### CONDICIONES DE REFERENCIA

Según la norma ISO8528, la potencia nominal asignada por el grupo electrógeno es dado para una temperatura de entreda del aire 25°C, de una presión barométrica de 100 kPA (Altitud 100 m por encima del nivel del mar), y humedad relativa del 30 %. Para condiciones particulares a su instalación, trasladarse al tablero de detarao.

#### INCERTIDUMBRE ASOCIADO

Para los grupos electrógenos utilizados en interior, los niveles de presión acústica dependen de las condiciones de instalación, no es posible de especificar los niveles de ruido ambiente en las instrucciones de explotación y de mantenimiento. También, nuestras instrucciones de explotación y de mantenimiento contienen una advertencia para los peligros del ruido aéreo y la necesidad de poner en ejecución medidas preventivas apropiadas.

## V700C2

Ref. Motor	TWD1643GE
Ref. Alternador	KH02401T
Clase de realizaciones	G3

### CARACTERISTICAS GENERALES

Frecuencia (Hz)	50 Hz
Tension (V)	400/230
Caja Estandár	APM403
Caja Opcional	APM802
Caja Opcional	M80
Caja Opcional	TELYS

### POTENCIAS

Tensiones	ESP		PRP		??Amperios seguros??
	kWe	kVA	kWe	kVA	
415/240	560	700	520	650	974
400/230	560	700	520	650	1010
380/220	558	697	518	647	1059
240 TRI	560	700	520	650	1684
230 TRI	560	700	520	650	1757
220 TRI	558	697	518	647	1829

### DIMENSIONES VERSIÓN COMPACT

Longitud (mm)	3470
Anchura (mm)	1630
Altura (mm)	2050
Peso neto (kg)	4020
Capacidad del depósito (L)	610

### DIMENSIONES VERSIÓN INSONORIZADO

Tipo de insonorización	M230
Longitud (mm)	5031
Anchura (mm)	1690
Altura (mm)	2672
Peso neto (kg)	5550
Capacidad del depósito (L)	610
Nivel de presión acústica @1m en dB(A)	85
Nivel de potencia acústica garantizado (Lwa)	105
Nivel de presión acústica @7m en dB(A)	75

### DATOS GENERALES MOTOR

Marca motor	VOLVO
Ref. Motor	TWD1643GE
Tipo de aspiración	Turbo
Disposición de los cilindros	L
Número de cilindros	6
Cilindrada (L)	16.12
Refrigerante de aire	Aire/agua DC
Diámetro (mm) x Carrera (mm)	144 x 165
Tasa de compresión	16.5 : 1
Velocidad (tr/mn)	1500
Velocidad de los pistones (m/s)	8.25
Potencia máx. auxiliar a velocidad nominal (kW)	613
Regulación frecuencia (%)	+/- 0.25%
BMEP (bar)	30.4
Tipo de regulación	Electronicó

### SISTEMA DE ENFRIAMIENTO

Capacidad del motor y radiador (L)	95
Potencia del ventilador (kW)	17
Caudal de aire ventilador (m3/s)	10
Contrapresión radiador (mm H2O)	30
Tipo de enfriamiento	Glycol-Ethylene

### EMISIONES

Emisión PM (g/kW.h)	0.08
Emisión CO (g/kW.h)	0.69
Emisión HC+NOx (g/kW.h)	5.48
Emisión HC (g/kW.h)	0.08

### ESCAPE

Temperatura de gases de escape @ ESP 50Hz(°C)	463
Caudal de gases de escape @ ESP 50Hz (L/s)	1863
Contrapresión máx. escape (mm H2O)	1020

### CARBURANTE

Consumo 110% carga (L/h)	142.6
Consumo 100% carga (L/h)	128
Consumo 75% carga (L/h)	94.5
Consumo 50% carga (L/h)	63
Caudal máximo bomba fuel-oil (L/h)	190

### ACEITE

Capacidad de aceite (L)	48
Presión aceite mín. (bar)	0.7
Presión aceite máx. (bar)	6.5
Consumo de aceite 100% ESP (L/h)	3.07
Capacidad aceite carter (L)	42

### BALANCE TERMICO

Calor expulsado en el escape (kW)	463
Calor irradiado (kW)	20
Calor expulsado en el agua HT (kW)	218

### AIRE DE ADMISION

Contrapresión máx.de admisión (mm H2O)	150
Caudal de aire combustión (L/s)	727

### DATOS GENERALES

Ref. Alternador	KH02401T
Número de fase	Trifásico
Factor de potencia (Cos Phi)	0.8
Altitud (m)	0 à 1000
Exceso de velocidad (rpm)	2250
Número de polos	4
Capacidad de mantener un cortocircuito a 3 In durante 10 s	Si
Clase de aislamiento	H
Clase de T° (H/125°) en funcionamiento continuo 40°C	H / 125°K
Clase de T° en funcionamiento de emergencia 27°C	H / 163°K
Total distorsión de armónicos en vacío DHT (%)	<4
Ajustamiento AVR	Si
Total distorsión de armónicos en carga DHT (%)	<4
Forma de onda: NEMA=TIF	<50
Forma de onda: CEI=FHT	<2
Número de cojinetes	
Acoplamiento	Directo
Regulación de la tensión al régimen establecido (+/- %)	0.5
Tiempo de respuesta (Delta U = 20% transitoria) (ms)	500
Índice de protección	IP 23
Tecnología	Sin anillos ni escobillas

### OTROS DATOS

Potencia nominal continua 40°C (kVA)	660
Potencia emergencia 27°C (kVA)	745
Rendimiento 100% carga (%)	94.1
Caudal de aire (m3/s)	1
Informe de cortocircuito (Kcc)	0.363
R. longitudinal sincrónica no saturada (Xd) (%)	350
R. transversal sincrónica no saturada (Xq) (%)	178
CT transitoria en vacío (T'do) (ms)	2002
R. longitudinal transitoria saturada (X'd) (%)	17.5
CT transitoria en Cortocircuito (T'd) (ms)	100
R. longitudinal subtransitoria saturada (X''d) (%)	14
CT subtransitoria (T''d) (ms)	10
R. transversal subtransitoria saturada (X''q) (%)	16.3
CT subtransitoria (T''q) (ms)	10
R. homopolar no saturada (Xo) (%)	0.7
R. inversa saturada (X2) (%)	15.17
CT del inducido (Ta) (ms)	15
Corriente de excitación en vacío (io) (A)	1.08
Corriente de excitación en carga (ic) (A)	4.22
Tensión de excitación en carga (uc) (V)	48
Arranque (Delta U = 20% perm. o 30% trans.) (kVA)	1346.04
Delta U transitoria (4/4 carga) - Cos Phi : 0,8 AR (%)	12
Pérdidas en vacío (W)	8246.98
Disipación de calor (W)	32757.6
Tasa de desequilibrio máxima (%)	2
	60

## TAMAÑO

### Dimensions soundproofed version

Tipo de insonorización	M230
Longitud (mm)	5031
Anchura (mm)	1690
Altura (mm)	2672
Peso neto (kg)	5550
Capacidad del depósito (L)	610
Nivel de presión acústica @1m en dB(A)	85
Nivel de potencia acústica garantizado (Lwa)	105
Nivel de presión acústica @7m en dB(A)	75

### Dimensions DW soundproofed version

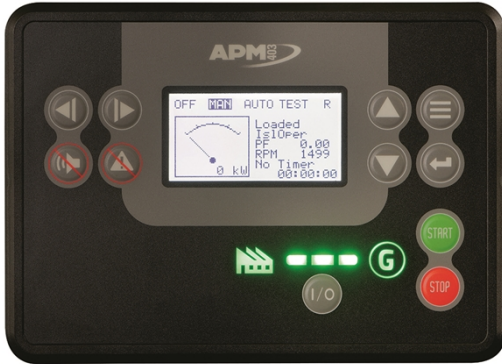
Tipo de insonorización	M230 DW
Longitud (mm)	5083
Anchura (mm)	1690
Altura (mm)	2932
Peso neto (kg)	6140
Capacidad del depósito (L)	1950

### Dimensions DW compact version

Tipo de insonorización	
Longitud (mm)	5083
Anchura (mm)	1960
Altura (mm)	2310
Peso neto (kg)	4650
Capacidad del depósito (L)	1950
Nivel de presión acústica @1m en dB(A)	
Nivel de potencia acústica garantizado (Lwa)	
Nivel de presión acústica @7m en dB(A)	

Nivel de presión acústica @1m en dB(A)	85
Nivel de potencia acústica garantizado (Lwa)	105
Nivel de presión acústica @7m en dB(A)	75

**APM403, manejo sencillo de grupo electrógeno y central de energía**



El controlador APM403 es una caja polivalente que permite un funcionamiento en modo manual o automático.

Mediciones: tensiones y corriente

Contadores de potencia en kW/kWh/kVA

Características estándar: Voltímetro y frecuencímetro.

Opcionalmente: Amperímetro de la batería.

Manejo de CAN J1939 ECU de los motores

Alarmas y fallos: Presión de aceite, temperatura del agua, sobrevelocidad, incapacidad de puesta en marcha, mín./máx. del alternador, botón de parada de emergencia.

Parámetros del motor: Nivel de combustible, contador de horas, tensión de las baterías.

Opcionalmente (estándar en 24 V): Presión de aceite y temperatura del agua.

Historial / Gestión de los últimos 300 sucesos del grupo electrógeno

Protecciones del grupo y la red

Gestión del reloj

Conexiones USB, USB Host y PC

Comunicaciones: RS485

Protocolo ModBUS /SNMP

Opcionalmente: Ethernet, GPRS, control a distancia, 3G, 4G,

Websupervisor, SMS, correos electrónicos

**APM802, sistema de gestión de centrales de energía**



El nuevo cuadro de control APM802 está pensado para el manejo y la supervisión de centrales de energía de hospitales, centros de datos, bancos, empresas petroleras y de gases, industrias, IPP, alquiler y minas.

Dicho cuadro está disponible de serie en todos los grupos electrógenos a partir de 275 kVA destinados a una función de acoplamiento. En el resto de nuestra gama está disponible de forma opcional.

La Interacción persona-máquina, diseñada en colaboración con una empresa especializada en diseño de interacciones, facilita el manejo gracias a una gran pantalla 100 % táctil. El sistema preconfigurado para aplicaciones de centrales de energía dispone de una función inédita de personalización acorde con la norma internacional IEC 61131-3. Las nuevas funciones de comunicación (automatismo y regulación) mejoran la alta disponibilidad de los equipamientos de la instalación.

**Ventajas:**

Sistema de gestión de centrales de energía.

Ergonomía especialmente estudiada.

Alta disponibilidad de los equipos.

Modularidad y larga duración garantizadas.

Facilidad de ampliación de la instalación

Para obtener información adicional consulte la documentación comercial.

## M80, trasladar datos



El cuadro M80 posee una doble funcionalidad. A través de una sencilla regleta de bornes es posible efectuar la conexión de un cuadro eléctrico y de un panel de control de lectura directa, en cuyas esferas se pueden supervisar los parámetros básicos de su grupo electrógeno.

Propone las siguientes funcionalidades:

Parámetros del motor: Taquimetría, Contador horario, Indicador de temperatura del agua, Indicador de presión del aceite, Botón de parada de emergencia, Regleta de bornes de conexión del cliente, Conformidad CE.

## TELYS, ergonómico y práctico



Extremadamente polivalente, el cuadro TELYS es un cuadro muy completo y resulta muy accesible gracias a un trabajo en profundidad sobre la optimización de la ergonomía y de la facilidad de uso. Con una gran pantalla de visualización, botones y una ruedecilla de desplazamiento, opta por la simplicidad y pone de relieve la comunicación.

El TELYS propone las siguientes funcionalidades :

Medidas eléctricas: Voltímetro, Frecuencímetro, Amperímetro.

Parámetros del motor: Contador horario, Presión de aceite, Temperatura del agua, Nivel de fuel, Velocidad del motor, Tensión de las baterías.

Alarmas y fallos: Presión de aceite, Temperatura del agua, Fallo de arranque, Sobrevelocidad, Mín./máx. alternador, Mín./máx. tensión de la batería, Parada de emergencia, Nivel de fuel.

Ergonomía: Ruedecilla de navegación entre los diferentes menús.

Comunicación: software de control a distancia, conexiones USB, conexión a PC.

Para obtener información adicional sobre el producto y sus opciones, consulte la documentación comercial.